

## ጸሕል

subst. , m. et fem. , Pl. አጽሕል ፣ et አጽሕልት ፣ rarius አጽሐል ፣ et ጸሕላት ፣ [ጸሕላት 1 [ጸሕላት ጸሕላት ጸሕላት] *patina* , *lanx* , *paropsis* , πίναξ Matth. 14,8; Luc. 11,39; παροψίς Matth. 23,25; Matth. 23,26; Reg. Pach.; Ptolemaeus interpretibus LXX donavit ጸሕል ፣ ዐቢያ ፣ ዘወርቅ ፣ ንጡፍ ፣ Jsp. p. 287, (posthac fem. ); ኢትዮጵያ ፣ አጽሕልተ ፣ ወኢትልሐስ ፣ መጽብላት ፣ Sir. 34,14; ጸሕላት ፣ ዘብሩር ፣ (escaria) Sx. Sen. 13; patina altaris Lit. 158,3 seq.; Gad. Za Mich. 2) *acerra* , *phiale* , *patera* , θύσκη Num. 7,14 seq.; አጽሕል ፣ Ex. 38,12; 1 Esr. 2,12; አጽሕልት ፣ Ex. 25,29; Num. 4,7; 3 Reg. 7,36; 1 Esr. 2,12 var.; Jer. 52,18; Jer. 52,19 vers. nov.; 2 Par. 4,21; አጽሕልት ፣ et አጽሐል ፣ ψυκτήρες 2 Esr. 1,9; χαφουρή ((ጸሕላት 2 Esr. 8,27 var. – Voc. Ae.: ጸሕል ፣ ዘ ፣ ወጭት ።

### TraCES en

*ṣāhl*, Pl. *ʾaṣḥal*, *ʾaṣḥalt*, *ʾaṣḥāl paten* ጸሕል ፣ ወጽዋግ ፣ ወመስቀለ ፣ ዘወርቅ ፣ ‘*vassoio, calice e croce d’oro*,’ Bausi 1994, 41 IV l. 5 (ed.), 30 IV l. 7 (tr.); ጸሕል ፣ ዘማህው ፣ ጂ[ ፣ ] ወጽዋዕ ፣ ዘማህው ፣ ጂ[ ፣ ] ጸሕል ፣ ዘብርት ፣ ፫[ ፣ ] ‘*2 vassoi di vetro, 4 calici di vetro, 3 vassoi di metallo*,’ Bausi 1994, 64 l. 9–10 (ed.), 53 l. 15–16 (tr.)

### Leslau

አጽሕል *ʾaṣḥal*, አጽሕልት *ʾaṣḥalt*, አጽሐል *ʾaṣḥāl* ጸሕላት *ṣāhlāt dish, bowl, jar, pan, platter, paten on which the Host is served, censer* Leslau 1987, 552b

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added examples* on 29.7.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Leslau* on 29.7.2022
- Leonard Bahr *root* on 15.5.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016